

INTERNATIONAL STANDARD NORME INTERNATIONALE



2382 / VI

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Data processing — Vocabulary — Section 06 : Preparation and handling of data

First edition — 1974-12-15

Traitement de l'information — Vocabulaire — Chapitre 06 : Préparation et maniement des données

Première édition — 1974-12-15

UDC/CDU 681.3 : 001.4

Ref. No./Réf. N° : ISO 2382/VI-1974 (E/F)

Descriptors : data processing, vocabulary, data, data recording, data acquisition, data transfer / **Descripteurs** : traitement de l'information, vocabulaire, donnée, enregistrement de données, saisie de données, transfert de données.

Price based on 14 pages/Prix basé sur 14 pages

FOREWORD

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards institutes (ISO Member Bodies). The work of developing International Standards is carried out through ISO Technical Committees. Every Member Body interested in a subject for which a Technical Committee has been set up has the right to be represented on that Committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the Technical Committees are circulated to the Member Bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council.

International Standard ISO 2382/VI (originally ISO/DIS 2452) was drawn up by Technical Committee ISO/TC 97, *Computers and information processing*, and circulated to the Member Bodies in May 1971.

It has been approved by the Member Bodies of the following countries :

Australia	Italy	Switzerland
Belgium	Japan	Thailand
Canada	New Zealand	United Kingdom
Chile	Portugal	U.S.A.
Czechoslovakia	Romania	U.S.S.R.
Egypt, Arab Rep. of	South Africa, Rep. of	
France	Sweden	

The Member Body of the following country expressed disapproval of the document on technical grounds :

Germany

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration de Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme Internationale ISO 2382/VI (précédemment ISO/DIS 2452) a été établie par le Comité Technique ISO/TC 97, *Calculateurs et traitement de l'information*, et soumise aux Comités Membres en mai 1971.

Elle a été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Afrique du Sud, Rép. d'	Italie	Suisse
Australie	Japon	Tchécoslovaquie
Belgique	Nouvelle-Zélande	Thaïlande
Canada	Portugal	U.R.S.S.
Chili	Roumanie	U.S.A.
Egypte, Rép. arabe d'	Royaume-Uni	
France	Suède	

Le Comité Membre du pays suivant a désapprouvé le document pour des raisons techniques :

Allemagne

Data processing gives rise to numerous international exchanges of both intellectual and material nature. These exchanges often become difficult, either because of the great variety of terms used in various fields or languages to express the same concept, or because of the absence of or the imprecision of useful concepts.

To avoid misunderstandings due to this situation and to facilitate such exchanges, it is advisable to select terms to be used in various languages or in various countries to express the same concept and to establish definitions providing satisfactory equivalents for the various terms in different languages.

In accordance with the directions given to the ISO Sub-Committee in charge of the Vocabulary, the work on it has been mainly based on the usage to be found in the *Vocabulary of information processing** established and published by the International Federation for Information Processing and the International Computation Centre, and in the *USA Standard vocabulary for information processing* established and published by the American Standards Association and in its revised edition by the American National Standards Institute. The Sub-Committee also considered various international documents or drafts issued by ISO Technical Committee 97 and its Sub-Committees and other international organizations (such as the International Telecommunication Union) and national drafts or standards.

The definitions have been drawn up with the objective of achieving a proper balance between precision and simplicity. The main objective of this Vocabulary is to provide definitions that can be understood to have the same meaning by all concerned. It may thus be felt that some definitions are not sufficiently precise, do not include all cases, do not take into account certain exceptions, or are in conflict with established uses in particular fields of application.

In addition, the Vocabulary consists of several sections prepared over a long period of time and it may be that the preparation of the later sections introduces inconsistencies with the earlier ones.

These imperfections will be eliminated as far as possible in later editions. This procedure allows for immediate publication of needed sections and permits an element of flexibility in the preparation of a comprehensive vocabulary in view of the dynamics of language.

* North Holland Publishing Company – AMSTERDAM 1966.

Le traitement de l'information donne lieu à de très nombreux échanges internationaux d'ordre intellectuel ou matériel qui sont souvent rendus difficiles soit par la diversité des termes employés dans différents milieux ou dans différentes langues pour exprimer une même notion, soit par l'absence ou l'imprécision des définitions des notions utiles.

Pour éviter les malentendus ayant leur origine dans le vocabulaire et faciliter les échanges, il convient de procéder à un choix des termes à employer dans les différentes langues ou dans les différents pays pour désigner la même notion, et de rédiger des définitions assurant une équivalence pratiquement satisfaisante entre ces différents termes.

Conformément aux directives reçues par le Sous-Comité de l'ISO chargé de l'étude du Vocabulaire, les travaux correspondants ont été essentiellement basés sur l'usage codifié dans le *Vocabulary of information processing** établi et publié par l'International Federation for Information Processing et le Centre International de Calcul, et dans le *USA Standard vocabulary for information processing* établi et publié par l'American Standards Association et dans son édition révisée par l'American National Standards Institute. Le Sous-Comité s'est appuyé en outre sur différents documents ou projets internationaux issus du Comité Technique 97 de l'ISO et de ses Sous-Comités ou d'autres organisations internationales (telles que l'Union Internationale des Télécommunications), ainsi que sur des normes ou projets nationaux.

Les définitions ont été conçues de façon telle qu'un équilibre raisonnable entre la précision et la simplicité soit atteint. L'objectif principal de ce Vocabulaire est de fournir des définitions qui puissent être reconnues comme ayant le même sens par tout lecteur concerné. Quelques définitions peuvent donc sembler insuffisamment précises, ne pas inclure tous les cas, ne pas tenir compte de certaines exceptions ou être en contradiction avec les usages établis dans des domaines d'application particuliers.

De plus, le Vocabulaire est constitué de plusieurs chapitres dont l'élaboration s'est étalée sur une grande période de temps et la réalisation de nouveaux chapitres peut introduire des incohérences dans les anciens chapitres.

Ces imperfections seront éliminées dans la mesure du possible dans les éditions ultérieures. Cette procédure permet de publier rapidement les chapitres les plus attendus et introduit un élément de souplesse dans la réalisation d'un vocabulaire étendu et devant s'adapter à la dynamique de la langue.

* North Holland Publishing Company — AMSTERDAM 1966.

**** Remplacé par l' American National Dictionary
for Data Processing.**

CONTENTS

	Page
1 General	1
1.1 Introduction	1
1.2 Scope	1
1.3 Field of application	1
2 Principles and rules followed	1
2.1 Definition of an entry	1
2.2 Organization of an entry	1
2.3 Classification of entries	1
2.4 Selection of terms and wording of definitions	2
2.5 Multiple meanings	2
2.6 Abbreviations	2
2.7 Use of parentheses	2
2.8 Use of (square) brackets	2
2.9 Use of terms printed in italic typeface in definitions and use of asterisks	2
2.10 Spelling	2
2.11 Organization of the alphabetical index	2
3 Terms and definitions	
06 Preparation and handling of data	3
06.01 General terms	3
06.02 Input and output	4
06.03 Transfer and conversion	5
06.04 Searches	6
06.05 Ordering, sorting and collating	7
06.06 Editing	9
4 Alphabetical index	
English	11
French	13

SOMMAIRE

	Page
1 Généralités	1
1.1 Introduction	1
1.2 Objet	1
1.3 Domaine d'application	1
2 Principes d'établissement et règles suivies	1
2.1 Définition de l'article	1
2.2 Constitution d'un article	1
2.3 Classification des articles	1
2.4 Choix des termes et des définitions	2
2.5 Pluralité de sens ou polysémie	2
2.6 Abréviations	2
2.7 Emploi des parenthèses	2
2.8 Emploi des crochets	2
2.9 Emploi dans les définitions de termes écrits en caractères italiques et de l'astérisque	2
2.10 Mode d'écriture et orthographe	2
2.11 Constitution de l'index <u>Alphabétique</u>	2
3 Termes et définitions	
06 Préparation et maniement des données	3
06.01 Termes généraux	3
06.02 Entrées et sorties	4
06.03 Transfert et conversion	5
06.04 Recherche	6
06.05 Rangement, tri et interclassement	7
06.06 Mise en forme	9
4 Index <u>Alphabétique</u>	
Anglais	11
Français	13

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 2382-6:1974

Data processing — Vocabulary — Section 06 : Preparation and handling of data

1 GENERAL

1.1 Introduction

This section of the Vocabulary (which will comprise some twenty sections) deals with the concepts most currently used in the preparation and handling of data.

In this section are first defined various concepts concerning input and output operations, transfer and conversion methods as well as different search techniques. Finally, this section deals with sorting, ordering, collating and editing of data.

1.2 Scope

The Vocabulary is intended to facilitate international communication in data processing. It presents in two languages terms and definitions of selected concepts relevant to the field of data processing and identifies relationships between the entries.

In order to facilitate their translation into other languages, the definitions are drafted so as to avoid, as far as possible, any peculiarity attached to a language.

1.3 Field of application

The Vocabulary deals with the main areas of data processing, including the principal processes and types of equipment used, the representation, organization and presentation of data, the programming and operation of computers, input-output devices and peripheral equipment, as well as particular applications.

2 PRINCIPLES AND RULES FOLLOWED

The sub-clauses under this heading included in ISO 2382/I are equally applicable to this section. They are not reproduced here. The corresponding sub-clause headings are the following :

2.1 Definition of an entry

2.2 Organization of an entry

2.3 Classification of entries

Traitement de l'information — Vocabulaire — Chapitre 06 : Préparation et maniement des données

1 GÉNÉRALITÉS

1.1 Introduction

Le présent chapitre du Vocabulaire (qui comprendra une vingtaine de chapitres) contient les notions les plus couramment employées dans la préparation et le maniement des données.

Dans le présent chapitre sont d'abord définies des notions concernant l'introduction et l'extraction des données, puis ensuite différents modes de transfert et de conversion de données, différentes techniques de recherche d'articles. Enfin, le chapitre traite des méthodes de tri, de rangement, d'interclassement et de mise en forme des données.

1.2 Objet

Le Vocabulaire a pour objet de faciliter les échanges internationaux dans ce domaine. Il présente un ensemble bilingue de termes et de définitions ayant trait à des notions choisies, et définit les relations pouvant exister entre différentes notions.

Les définitions ont été établies de manière à ne présenter que peu de particularités attachées à une langue donnée, en vue de faciliter leur transposition dans d'autres langues.

1.3 Domaine d'application

Le Vocabulaire traite des principaux domaines du traitement de l'information, des principaux procédés et types de machines employés, de la représentation et de la forme des données, de la programmation et de l'exploitation des calculateurs, des entrées-sorties et organes périphériques, et de certaines applications.

2 PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT ET RÈGLES SUIVIES

Les textes des paragraphes ci-dessous, inclus dans l'ISO 2382/I, s'appliquent également au présent chapitre. Il ne sont pas reproduits ici. Les titres des paragraphes correspondants sont les suivants :

2.1 Définition de l'article

2.2 Constitution d'un article

2.3 Classification des articles

2.4 Selection of terms and wording of definitions

2.5 Multiple meanings

2.6 Abbreviations

2.7 Use of parentheses

2.8 Use of (square) brackets

2.9 Use of terms printed in italic typeface in definitions and use of asterisks

2.10 Spelling

2.11 Organization of the alphabetical index

2.4 Choix des termes et des définitions

2.5 Pluralité de sens ou polysémie

2.6 Abréviations

2.7 Emploi des parenthèses

2.8 Emploi des crochets

2.9 Emploi dans les définitions de termes écrits en caractères italiques et de l'astérisque

2.10 Mode d'écriture et orthographe

2.11 Constitution de l'index alphabétique

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 2382-6:1974

3 TERMS AND DEFINITIONS

06 PREPARATION AND HANDLING OF DATA

06.01 GENERAL TERMS

06.01.01

to read

To obtain *data* from a *storage device*, from a *data medium*, or from another source.

06.01.02

reading

The obtaining of *data* from a *storage device*, from a *data medium*, or from another source.

06.01.03

to write

To make a permanent or transient *recording* of *data* in a *storage device* or on a *data medium*.

NOTE — In the English language, the phrases “to read to” and “to read from” are often distinguished from the phrases “to write to” and “to write from” only by the viewpoint of the description. For example, the *transfer* of a *block* of *data* from *internal storage* to *external storage* may be called “writing to the external storage” or “reading from the internal storage”, or both.

06.01.04

writing

The action of making a permanent or transient *recording* of *data* in a *storage device* or on a *data medium*.

06.01.05

to copy

To *read* * *data* from a source, leaving the source *data* unchanged, and to *write* the same *data* elsewhere in a physical form that may differ from that of the source.

Example : To copy a *deck* of *punched cards* onto a *magnetic tape*.

NOTES

- 1 The degree of *editing* that may be carried out at the same time depends upon the circumstances in which the copying is performed.
- 2 Certain synonyms for “to copy” are used in certain contexts depending on the source and the destination of the *data*, as shown in the following table.

COPY OPERATIONS

Source			Destination
External storage or input	Internal storage	A register	
To read	To load	To load	
To read	To move	To store	
To transfer or to read or to write ¹⁾	To write	To write	External storage or output

1) See the note to 06.01.03.

3 TERMES ET DÉFINITIONS

06 PRÉPARATION ET MANIEMENT DES DONNÉES

06.01 TERMES GÉNÉRAUX

06.01.01

lire

Recevoir des *données* d’une *mémoire*, d’un *support d’information* ou d’une autre source.

06.01.02

lecture

Action de recevoir des *données* d’une *mémoire*, d’un *support d’information* ou d’une autre source.

06.01.03

écrire

Enregistrer des *données*, de façon permanente ou transitoire, dans une *mémoire*, ou sur un *support d’information*.

06.01.04

écriture

Action d’enregistrer des *données*, de façon permanente ou transitoire, dans une *mémoire* ou sur un *support d’information*.

06.01.05

copier

Lire des *données* enregistrées sur un *support d’information*, sans altérer l’enregistrement original, et *écrire* ces *données* à un autre emplacement, sous une forme physique qui peut différer de celle de l’original.

Exemple : Copier un paquet de *cartes perforées* sur une *bande magnétique*.

NOTES

- 1 Le résultat, après avoir été *mis en forme*, peut s’écarter plus ou moins de l’original, suivant le contexte dans lequel la copie est faite.
- 2 Des termes synonymes de «copier» peuvent être employés dans certains contextes, suivant la nature de la source et de la destination des *données*, comme l’indique le tableau suivant :

OPÉRATIONS DE COPIE

Source			Destination
Mémoire externe ou entrée	Mémoire interne	Registre	
Lire	Charger	Charger	
Lire	Déplacer en mémoire	Ranger en mémoire	
Transférer ou lire ou écrire	Écrire	Écrire	Mémoire externe ou sortie

06.01.06

to duplicate

To *copy* from a source to a destination that has the same physical form as the source.

Example : To punch new *punched cards* with the same pattern of holes as an original punched card.

06.01.06

reproduire

dupliquer (terme à proscrire)

Copier de telle sorte que la forme physique du résultat soit identique à celle de l'original.

Exemple : Obtenir une nouvelle *carte perforée* ayant la même configuration de perforations que la carte perforée originale.

06.02 INPUT AND OUTPUT

06.02.01

input data

input (noun)

Data being received or to be received into a *data processing system* or into any part of it.

06.02.01

donnée d'entrée

donnée en entrée

Donnée qu'un système d'un traitement de l'information ou une partie de système reçoit ou doit recevoir.

06.02.02

input process

input (noun)

The process that consists of the reception of *data* into a *data processing system* or into any part of it.

06.02.02

entrée

introduction

Opération de réception de *données* dans un système de traitement de l'information, ou dans une partie de système.

06.02.03

input (adjective)

Pertaining to a device, process, or *channel* involved in an *input process*, or to the *data* or states involved in an input process.

06.02.03

d'entrée (qualificatif)

entrant (adjectif)

Qualifie un organe, un processus ou un *canal* en relation avec une *entrée* ou les *données* ou états correspondants.

NOTE — In the English language, the word "input" may be used in place of "input data", "input signal", "input terminal", etc., when such usage is clear in a given context.

06.02.04

real time input

Input data received into a *data processing system* within time limits that are determined by the requirements of some other system or at instants that are so determined.

06.02.04

entrée en temps réel

Donnée d'entrée reçue dans un système de traitement de l'information à des instants ou dans des intervalles de temps déterminés par des exigences extérieures.

06.02.05

output data

output (noun)

Data being delivered or to be delivered from a *data processing system* or from any part of it.

06.02.05

donnée de sortie

Donnée * transférée ou à transférer hors d'un système de traitement de l'information ou d'une partie de système.

06.02.06

output process

output (noun)

The process that consists of the delivery of *data* from a *data processing system* or from any part of it.

06.02.06

sortie

extraction

Opération de transfert de *données* à partir d'un système de traitement de l'information ou d'une partie de système.

06.02.07

output (adjective)

Pertaining to a device, process or *channel* involved in an *output process*, or to the *data* or states involved in an output process.

06.02.07

de sortie (qualificatif)

sortant (adjectif)

Qualifie un organe, un processus ou un *canal* en relation avec une *sortie*, ou les *données* ou états correspondants.

NOTE — In the English language, the word "output" may be used in place of "output data", "output signal", "output terminal", etc., when such usage is clear in a given context.

06.02.08**real time output**

Output data delivered from a *data processing system* within time limits that are determined by the requirements of some other system or at instants that are so determined.

06.02.09**input-output (adjective)**

Pertaining to a device, process or *channel* involved in an *input process* and in an *output process*, concurrently or not.

NOTE — In the English language, the phrase "input-output" may be used in place of "input-output *data*", "input-output *signals*", "input-output terminal", etc., when such usage is clear in a given context.

06.02.08**sortie en temps réel**

Donnée de sortie extraite d'un *système de traitement de l'information* à des instants ou dans des intervalles de temps déterminés par des exigences extérieures.

06.02.09**d'entrée et de sortie (qualificatif)****d'entrée-sortie (qualificatif)**

Qualifie un organe, un processus ou un *canal* en relation avec une *entrée* et une *sortie*, concurremment ou non.

06.03 TRANSFER AND CONVERSION**06.03.01****to transfer****to move**

To send *data* from one place and to receive the data at another place.

06.03.02**block transfer**

The process, initiated by a single action, of *transferring* one or more *blocks* of *data*.

06.03.03**peripheral transfer**

The process of *transferring* * *data* between two *peripheral units*.

06.03.04**radial transfer****input-output process****transput process (deprecated /GB/)**

The process of *transferring* • *data* between a *peripheral unit* and a unit of equipment that is more central than that peripheral unit.

06.03.05**to transform**

To change the form of *data* according to specified rules, without significantly changing the meaning of the data.

06.03.06**to translate**

To *transform* from one *language* to another language.

06.03.07**to convert**

To change the representation of *data* from one form to another, without changing the *information* they convey.

Examples : *Radix* conversion; *code* conversion; *analog* to *digital* conversion.

06.03 TRANSFERT ET CONVERSION**06.03.01****transférer**

Envoyer des *données* d'un certain emplacement et les recevoir à un autre emplacement.

06.03.02**transfert de bloc****transfert-bloc**

Action de *transférer* un ou plusieurs *blocs* de *données*, déclenchée par une seule opération.

06.03.03**transfert périphérique**

Action de *transférer* des *données* d'un *organe périphérique* à un autre organe périphérique

06.03.04**transfert radial****opération d'entrée-sortie**

Action de *transférer* des *données* entre un *organe périphérique* et une unité de matériel plus proche de l'*unité centrale*.

06.03.05**transformer**

Modifier la forme des *données* suivant certaines règles sans changer leur signification de façon appréciable.

06.03.06**traduire**

Transformer ce qui est énoncé dans un *langage* de manière à l'exprimer dans un autre langage.

06.03.07**convertir (des données)**

Changer la forme de représentation de *données*, sans modifier les *informations* qu'elles contiennent.

Exemple : Changer de *base de numération*, changer de *code*, convertir des *données analogiques* en *données discrètes*.

06.03.08

to transliterate

To *convert* * *data* * *character* by character.

06.03.09

to encode

to code

To *convert* * *data* by the use of a *code* or a *coded character set* in such a manner that re-conversion to the original form is possible.

NOTE — The term is sometimes loosely used when complete re-conversion is not possible.

06.03.10

to decode

To *convert* * *data* by reversing the effect of some previous *encoding*.

06.03.11

to transcribe

To *transfer* * *data* from one *data medium* to another, *converting* them as necessary for acceptance by the receiving medium.

06.03.12

to pack

To *store* * *data* in a compact form in a *storage medium* by taking advantage of known characteristics of the data and of the storage medium, in such a way that the original form of the data can be recovered.

Example : To make use of *bit* or *byte* * *locations* that would otherwise go unused.

06.03.13

to unpack

To recover the original form of the *data* from *packed data*.

06.04 SEARCHES

06.04.01

to search

to seek (deprecated in this sense)

To examine a *set* of *items* for one or more having a given property.

06.04.02

search

seek (deprecated in this sense)

The examination of a *set* of *items* for one or more having a given property.

06.04.03

search cycle

seek (deprecated in this sense)

That part of a *search* that is repeated for each *item*, normally consisting of locating the item and carrying out a comparison.

06.03.08

translittérer

Convertir des *données*, * *caractère* par caractère.

06.03.09

coder (en conversion de code)

Convertir des *données* à l'aide d'un *code* ou d'un *jeu de caractères codés*, de telle sorte que la transformation exactement inverse vers la forme antérieure soit possible.

NOTE — Ce terme est également employé dans des cas où la transformation inverse complète n'est pas possible.

06.03.10

décoder

Convertir des *données* en appliquant en sens inverse un *code* précédemment employé.

06.03.11

transcrire

Transférer des *données* d'un support à un autre, et les *convertir* éventuellement, si la nature du nouveau support l'exige.

06.03.12

condenser

Disposer des *données* sur un *support d'enregistrement* de manière compacte en tirant partie de certaines caractéristiques de ces données et du support, afin de pouvoir reconstituer ultérieurement les données originales.

Exemple : Employer des *emplacements* de *chiffre binaire* ou de *multiplé* qui, sinon, resteraient inutilisés.

06.03.13

décondenser

Reconstituer sous leur forme originale des *données* qui ont été *condensées*.

06.04 RECHERCHE

06.04.01

rechercher

Examiner un ensemble d'*articles* en vue de déterminer ceux qui présentent une caractéristique donnée.

06.04.02

recherche

Examen d'un ensemble d'*articles* en vue de déterminer ceux qui présentent une caractéristique donnée.

06.04.03

cycle de recherche

Partie d'une *recherche* qui fait l'objet de répétitions et qui consiste à localiser un *article* et à effectuer des comparaisons.

06.04.04**dichotomizing search**

A *search* in which an *ordered* *set of *items* is partitioned into two parts, one of which is rejected, the process being repeated on the accepted part until the search is completed.

06.04.05**binary search**

A *dichotomizing search* in which, at each step of the search, the *set* of *items* is partitioned into two equal parts, some appropriate action being taken in the case of an odd number of items.

06.04.06**Fibonacci search**

A *dichotomizing search* in which the number of *items* in the *set* is equal to a Fibonacci number or is assumed to be equal to the next higher Fibonacci number and then at each step in the search the *set* of *items* is partitioned in accordance with the Fibonacci series.

NOTE — The Fibonacci series is the series 0, 1, 1, 2, 3, 5, 8, . . . , each term being the sum of the two preceding terms. It is usually expressed in mathematics as :

$$X_i = X_{i-1} + X_{i-2} \quad \text{with } X_0 = 0 \text{ and } X_1 = 1$$

06.04.07**search key**

In the conduct of a *search*, the *data* to be compared to specified parts of each *item*.

06.04.08**chaining search**

A *search* in which each *item* contains means for locating the next item to be considered in the search.

06.04.04**recherche dichotomique**

Recherche par laquelle on divise l'ensemble *rangé* des *articles* en deux parties dont l'une est rejetée, l'opération étant répétée sur la partie conservée jusqu'à la fin de la recherche.

06.04.05**recherche binaire**

Recherche dichotomique à chaque étape de laquelle l'ensemble des *articles* à examiner est divisé en deux parties égales; des mesures convenables sont prises lorsqu'il faut diviser un nombre impair d'articles.

06.04.06**recherche de Fibonacci**

Recherche dichotomique effectuée en subdivisant, à chaque étape, l'ensemble concerné en deux sous-ensembles dont les cardinaux sont égaux aux nombres inférieurs successifs d'une suite de Fibonacci; si le nombre d'*articles* de l'ensemble n'est pas égal à un nombre de Fibonacci, ce nombre est supposé égal au nombre de Fibonacci immédiatement supérieur.

NOTE — La suite de Fibonacci est la suite 0, 1, 1, 2, 3, 5, 8, . . . , dont chaque terme est égal à la somme des deux précédents. En mathématiques, elle est généralement exprimée par

$$X_i = X_{i-1} + X_{i-2} \quad \text{avec } X_0 = 0 \text{ et } X_1 = 1$$

06.04.07**clé de recherche**

Donnée destinée à être comparée à des éléments déterminés de chaque *article* pour l'exécution d'une *recherche*.

06.04.08**recherche en chaîne**

Recherche par examens successifs d'*articles* dont chacun contient un élément qui désigne l'article suivant à examiner.

06.05 ORDERING, SORTING AND COLLATING**06.05.01****to order**

to re-order (deprecated in this sense)

to sequence (deprecated in this sense)

To place *items* in an arrangement in accordance with specified rules.

06.05.02**order**

sequence (deprecated in this sense)

collating sequence (deprecated in this sense)

A specified arrangement used in *ordering*.

NOTE — In contrast to a *sequence*, an order need not be linear.

06.05 RANGEMENT, TRI ET INTERCLASSEMENT**06.05.01****ranger**

Disposer des *articles* suivant certains critères d'ordre.

06.05.02**rangement**

Disposition d'*articles* suivant certains critères d'ordre.

06.05.03

to sequence

to order (deprecated in this sense)

To place *items* in an arrangement in accordance with the *order* of the *natural numbers*.

NOTE — Methods or procedures may be specified for *mapping* other natural linear orders onto the natural numbers; then, by extension, sequencing may be, for example, alphabetic or chronological.

06.05.04

collating sequence

sequence

A specified arrangement used in *sequencing*.

06.05.05

sequence

A series of *items* that have been *sequenced*.

06.05.06

ordering bias

The manner and degree by which the *order* of a *set* of *items* departs from random distribution.

NOTE — An ordering bias will make the effort necessary to *order* a set of items more than or less than the effort that would be required for a similar set with random distribution.

06.05.07

index

A list of the contents of a *file* or of a *document*, together with *keys* or references for locating the contents.

06.05.08

to sort

To segregate *items* into groups according to specified criteria.

NOTE — Sorting involves *ordering*, but need not involve *sequencing*, for the groups may be arranged in an arbitrary order.

06.05.09

to coalesce

To combine two or more *sets* of *items* into one set of any form.

06.05.10

to merge

To combine the *items* of two or more *sets* that are each in the same given *order* into one set in that order.

06.05.11

to collate

To alter the arrangement of a *set* of *items* from two or more *ordered* * *subsets* to one or more other subsets each containing a number of items, commonly one, from each of the original subsets in a specified order that is not necessarily the order of any of the original subsets.

06.05.03

ordonner

Ranger selon la suite des nombres *entiers naturels*.

NOTE — On peut rattacher divers critères d'ordre à la suite des nombres entiers naturels; ainsi, par extension, on peut ordonner selon un critère alphabétique ou chronologique, par exemple.

06.05.04

ordre d'interclassement

Disposition déterminée employée pour *ordonner*.

06.05.05

séquence

Suite d'*articles* qui ont été *ordonnés*.

06.05.06

écart d'ordre

Mesure de l'écart entre la répartition des éléments d'un ensemble *rangé* et une répartition aléatoire.

NOTE — L'amplitude de cet écart a une influence sur l'effort nécessaire au *rangement* d'un ensemble d'*articles*.

06.05.07

index

Liste des éléments contenus dans un *fichier* ou un *document*, assortie de *clés* ou de références destinées à localiser ces éléments.

06.05.08

trier

Répartir des *articles* en groupes suivant des règles données.

NOTE — Pour trier, il est nécessaire de *ranger* mais non d'*ordonner*, car les groupes peuvent être rangés de façon arbitraire.

06.05.09

fondre

Combiner plusieurs ensembles d'*articles* en un seul.

06.05.10

fusionner

Combiner les *articles* de plusieurs ensembles *rangés* de façon comparable en un seul ensemble lui-même rangé suivant le même critère d'ordre.

06.05.11

interclasser

Modifier la disposition d'un *ensemble* d'*articles* composé de plusieurs *sous-ensembles* * *rangés* pour former un ou plusieurs sous-ensembles contenant chacun un certain nombre d'*articles*, généralement un, provenant de chacun des sous-ensembles d'origine; le critère de rangement des sous-ensembles obtenus n'est pas nécessairement le même que celui des sous-ensembles d'origine.

06.05.12**to order by merging**

To *order* by repeated splitting and *merging*.

06.05.13**to sequence by merging**

To *sequence* by repeated splitting and *merging*.

06.06 EDITING**06.06.01****to edit**

To prepare *data* for a later *operation*.

NOTE — Editing may include the rearrangement or the addition of data, the deletion of unwanted data, *format* control, *code* * *conversion*, and the application of standard processes such as *zero-suppression*.

06.06.02**to extract**

To select and remove from a *set* of *items* those items that meet some criteria.

Example: To obtain certain specified *digits* from a *computer word* as controlled by an *instruction* or a *mask*.

06.06.03**to mask**

To use a pattern of *characters* to control the retention or elimination of portions of another pattern of characters.

06.06.04**mask**

A pattern of *characters* that is used to control the retention or elimination of portions of another pattern of characters.

06.06.05**aperture**

One or more adjacent *characters* in a *mask* that cause retention of the corresponding characters.

06.06.06**to clear**

To cause one or more *storage locations* to be in a prescribed state, usually that corresponding to *zero* or that corresponding to the *space character*.

06.06.07**to character fill**

To insert as often as necessary into a *storage medium* the representation of a specified *character* that does not itself convey *data* but may delete unwanted data.

06.05.12**ranger par fusion**

Ranger en effectuant une suite répétée de séparations et de fusions.

06.05.13**ordonner par fusion**

Ordonner en effectuant une suite répétée de séparations et de fusions.

06.06 MISE EN FORME**06.06.01****mettre en forme**

Préparer des *données* en vue d'une opération ultérieure.

NOTE — La mise en forme peut comprendre un changement de l'ordre ou de la *disposition des données*, l'addition ou la suppression de données, une *conversion* de *code* et des opérations courantes telle que la *suppression de zéros*.

06.06.02**extraire****isoler**

Prendre dans un *ensemble d'articles* ceux qui satisfont à des conditions données.

Exemple: Choisir certains *chiffres* dans un *mot-machine* par application d'une *instruction* ou d'un *masque*.

06.06.03**masquer**

Employer un arrangement de *caractères* pour désigner les parties d'un autre arrangement de caractères, à retenir ou à rejeter.

06.06.04**masque**

Arrangement de *caractères* désignant les parties d'un autre arrangement de caractères à retenir ou à rejeter.

06.06.05**ouverture**

Partie d'un *masque*, constitué par un *caractère* ou par plusieurs caractères contigus, qui désigne les caractères à retenir.

06.06.06**effacer**

Amener un ou plusieurs *emplacements de mémoire* à un état déterminé, généralement représenté par *zéro* ou le *caractère espace*.

06.06.07**garnir (de caractères)**

Introduire dans une *mémoire*, aussi souvent qu'il est nécessaire, la représentation d'un *caractère* déterminé qui ne porte pas d'information particulière, mais permet de supprimer des *données* indésirables.

06.06.08

to zero fill

to zeroise

To *character fill* with the representation of the *character* denoting *zero*.

06.06.09

1 to justify

To control the printing positions of *characters* on a page so that both the left-hand and right-hand margins of the printing are regular.

06.06.10

2 to justify

To *shift* the contents of a *register*, if necessary, so that the *character* at a specified end of the *data* that has been *read* or *loaded* into the register is at a specified position in the register.

06.06.11

1 to left-justify [right-justify]

To control the printing positions of *characters* on a page so that the left-hand margin [the right-hand margin] of the printing is regular.

06.06.12

2 to left-justify [right-justify]

To *shift* the contents of a *register*, if necessary, so that the *character* at the left-hand end [at the right-hand end] of the *data* that has been *read* or *loaded* into the register is at a specified position in the register.

06.06.13

zero suppression

The elimination from a *numeral* of *zeros* that have no significance in the numeral.

NOTE — Zeros that have no significance include those to the left of the non-zero *digits* in the integral part of a numeral and those to the right of the non-zero digits in the fractional part.

06.06.08

garnir de zéros

Garnir avec la représentation du *caractère* qui désigne *zéro*.

06.06.09

justifier

Ajuster la position d'impression des *caractères* sur une page de façon que les marges à droite et à gauche soient régulières.

06.06.10

cadrer

Décaler, si nécessaire, le contenu d'un *registre* de façon que le *caractère* situé à une extrémité déterminée de la *donnée* * *chargée* dans ce registre occupe une position déterminée dans le registre.

06.06.11

justifier à gauche [justifier à droite]

Ajuster la position d'impression des *caractères* sur une page de façon que la marge de gauche [la marge de droite] soit régulière.

06.06.12

cadrer à gauche [cadrer à droite]

Décaler, si nécessaire, le contenu d'un *registre* de façon que le *caractère* situé le plus à gauche [le plus à droite] de la *donnée* * *chargée* dans ce registre occupe une position déterminée dans le registre.

06.06.13

suppression de zéros

Élimination des *zéros* non significatifs d'un *numéral*.

NOTE — Les zéros non significatifs sont notamment les zéros situés à gauche des *chiffres* non nuls de la partie entière du numéral, et ceux situés à droite des chiffres non nuls de la partie fractionnaire.

4 ALPHABETICAL INDEX

A			I		
analog aperture	analog aperture	01 06.06.05	index information input	index information input (<i>adjective</i>) input (<i>noun</i>) input (<i>noun</i>) input data input process real time input	06.05.07 01 06.02.03 06.02.01 06.02.02 06.02.01 06.02.02 06.02.04
B			J		
bias	ordering bias	06.05.06	input-output	input-output (<i>adjective</i>) input-output process	06.02.09 06.03.04
binary	binary search	06.04.05	instruction	instruction	07
bit	bit	04	internal item	internal storage item	... 04
block	block	04	K		
block transfer	block transfer	04	justify	1 to justify 2 to justify	06.06.09 06.06.10
byte	byte	04	L		
C			M		
card	punched card	12	key	key search key	04 06.04.07
chaining	chaining search	06.04.08	L		
channel	channel	...	language	language	07
character	character	04	left-justify	1 to left-justify 2 to left-justify	06.06.11 06.06.12
	to character fill	06.06.07	load	to load	...
	coded character set	04	location	storage location	12
	space (character)	04	M		
clear	to clear	06.06.06	magnetic mapping mask	magnetic tape to map mask	12 02 06.06.04
coalesce	to coalesce	06.05.09	medium	to mask data medium storage medium	06.06.03 01 ...
code	code	04	merge merging	to merge to order by merging to sequence by merging	06.05.10 06.05.12 06.05.13
	to code	06.03.09	move	to move	06.03.01
coded	coded character set	04	N		
collate	to collate	06.05.11	natural numeral number	natural number numeral natural number	02 05 02
collating	collating sequence	06.05.04	O		
	collating sequence (<i>deprecated in this sense</i>)	06.05.02	operation order	operation order to order (<i>deprecated in this sense</i>) to order by merging ordering bias	02 06.05.02 06.05.01 06.05.03 06.05.12 06.05.06
computer	computer word	04	output	output (<i>adjective</i>) output (<i>noun</i>) output (<i>noun</i>) output data output process real time output	06.02.07 06.02.05 06.02.06 06.02.05 06.02.06 06.02.08
convert	to convert	06.03.07			
copy	to copy	06.01.05			
cycle	search cycle	06.04.03			
D					
data	data	01			
	data medium	01			
	(data processing) system	01			
	input data	06.02.01			
	output data	06.02.05			
deck	deck	...			
decode	to decode	06.03.10			
device	storage device	12			
dichotomizing	dichotomizing search	06.04.04			
digit	digit	04			
digital	digital	01			
document	document	04			
duplicate	to duplicate	06.01.06			
E					
edit	to edit	06.06.01			
encode	to encode	06.03.09			
external	external storage	...			
extract	to extract	06.06.02			
F					
Fibonacci	Fibonacci search	06.04.06			
file	file	04			
fill	to character fill	06.06.07			
format	format	04			